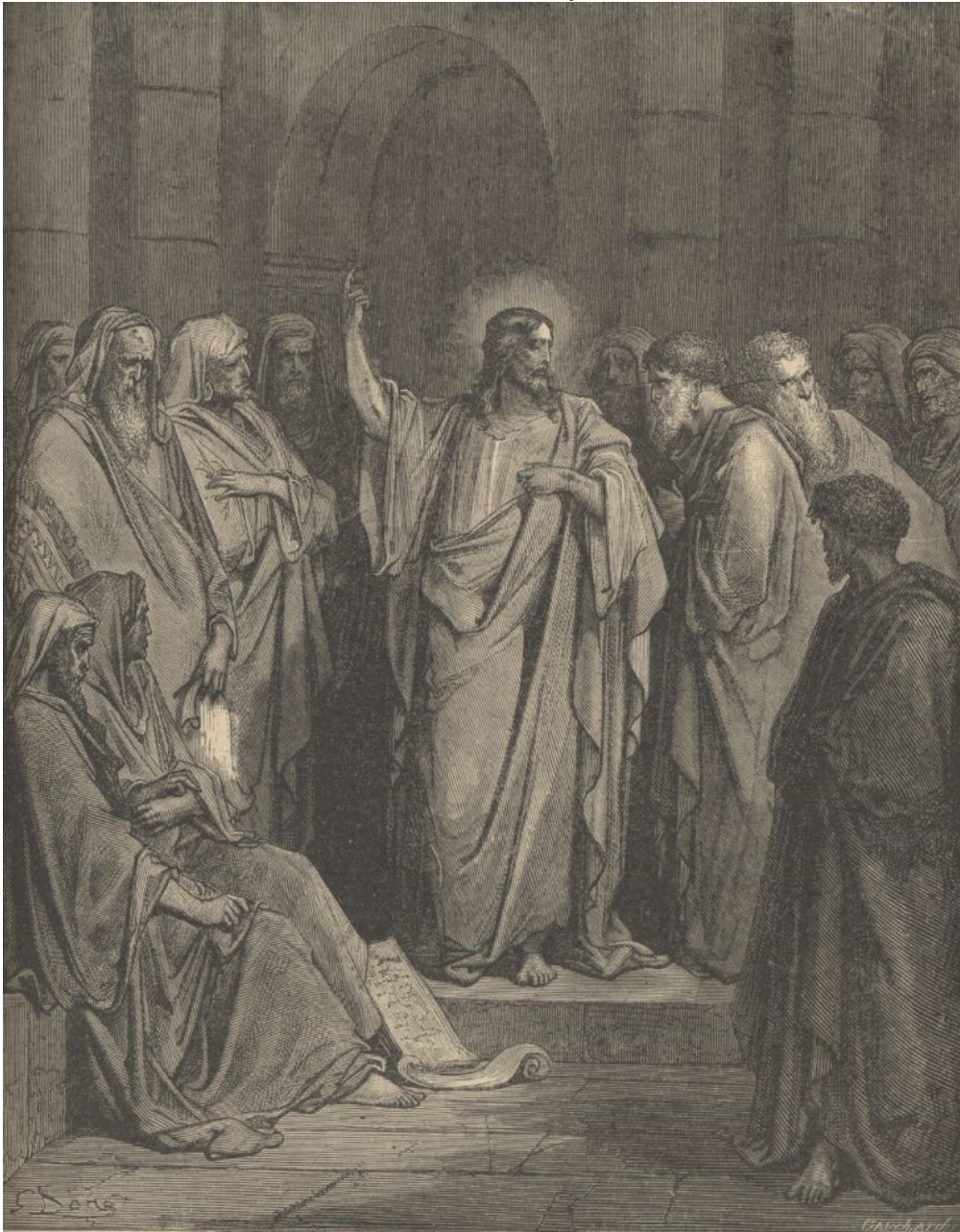


# The Seventeenth Sunday after Pentecost



2 October 2022  
Solemn Mass 11.00

# The Seventeenth Sunday after Pentecost

## *The Holy Guardian Angels*

Organ—Psalm Prelude, Set 2, N<sup>o</sup> 2

*Herbert Howells*

### The Asperges

*Ant.* Aspérget me, Dómine, hyssópo, et mundábor; lavábis me, et super nivem dealbábor. *Ps. 50, 1.* Miserére mei Deus, secúndum magnam misericórdiam tuam. V̄ Glória Patri, et Fílio, et Spíritui Sancto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Aspérget me.

*Ant.* Thou shalt purge me, O Lord, with hyssop, and I shall be clean: thou shalt wash me, and I shall be whiter than snow. *Ps. 51, 1.* Have mercy upon me, O God, after thy great goodness. V̄ Glory be to the Father, and to the Son; and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen. Thou shalt purge.

V̄ O Lord show thy mercy upon us. R̄ And grant us thy salvation.

V̄ O Lord, hear my prayer; R̄ And let my cry come unto thee.

V̄ The Lord be with you. R̄ And with thy spirit.

Let us pray.

**G**RACIOUSLY hear us, O Lord holy, Father almighty, everlasting God: and vouchsafe to send thy holy angel from heaven to guard and cherish, to protect and visit, and to defend all who dwell in this thy holy habitation. Through Christ our Lord. R̄ Amen.

### Introit—Psalm 119, 137 & 124

**J**USTUS es, Dómine, et rectum iudícium tuum: fac cum servo tuo secúndum misericórdiam tuam. *Ps. ibid., 1.* Beáti immaculáti in via: qui ámbulant in lege Dómini. V̄ Glória Patri. Justus es.

*Please kneel and stand as the servers so do.*  
**R**IGHTEOUS art thou O Lord, and true is thy judgment: O deal with thy servant according unto thy loving mercy. *Ps. ibid., 1.* Blessed are those that are undefiled in the way: and walk in the law of the Lord. V̄ Glory be. Righteous art thou.

### Kyrie Eleison—Mass in A-flat, op. 172 b

Kýrie, eléison. *ijj.* Christe, eléison. *ijj.* Kýrie, eléison. *ijj.*

*Josef Rheinberger*  
Lord, have mercy upon us. *ijj.* Christ, have mercy upon us. *ijj.* Lord, have mercy upon us. *ijj.*

### Gloria in excelsis

*Please remain standing until the Ministers sit, then be seated.*

**G**LORIA in excélsis Deo, et in terra pax homínibus bonæ voluntátis. Laudámus te. Benedícimus te. Adorámus te. Glorificámus te. Grátias ágimus tibi propter

**G**LORY be to God on high. And in earth peace good will towards men. We praise thee. We bless thee. We worship thee. We glorify thee. We give thanks to thee for thy great glory. O

magnam glóriam tuam. Dómine Deus, Rex  
cæléstis, Deus Pater omnípotens. Dómine  
Fili unigénite, Jesu Christe. Dómine Deus,  
Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta  
mundi, miserére nobis. Qui tollis peccáta  
mundi, súscipe deprecationem nostram. Qui  
sedes ad dexteram Patris, miserére nobis.  
Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus  
Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu Christe.  
Cum Sancto Spíritu, ✠ in glória Dei Patris.  
Amen.

Lord God, heavenly King, God the Father  
almighty. O Lord, the only-begotten Son Jesu  
Christ. O Lord God, Lamb of God, Son of the  
Father. That takest away the sins of the world, have  
mercy upon us. Thou that takest away the sins of  
the world, receive our prayer. Thou that sittest at  
the right hand of God the Father, have mercy upon  
us. For thou only art Holy. Thou only art the Lord.  
Thou only, O Jesu Christ, with the Holy Ghost, ✠  
art Most High in the glory of God the Father.  
Amen.

℣ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

*Please stand for the Collects.*

Let us pray.

**L**ORD, we beseech thee, grant thy people grace to avoid the infections of the devil: and with pure  
heart and mind to follow thee, the only God. Through. ℞ Amen.

Let us pray.

**O** GOD, who of thy ineffable providence dost vouchsafe to send thy holy Angels to be our  
guardians: grant unto us thy humble servants; that we, being continually defended by their  
protection, may hereafter rejoice in their everlasting fellowship. Through. ℞ Amen.

### The Epistle

*Please be seated.*

The Lesson from the Epistle of blessed Paul the Apostle to the Ephesians.

Eph. 4, 1–6

**B**RETHREN: I, the prisoner of the Lord, beseech you, that ye walk worthy of the vocation  
wherewith ye are called, with all lowliness and meekness, with long-suffering, forbearing one  
another in love, endeavouring to keep the unity of the Spirit in the bond of peace. There is one body,  
and one Spirit, even as ye are called in one hope of your calling. One Lord, one faith, one baptism, one  
God and Father of all, who is above all, and through all, and in you all. Who is blessed for ever and ever.  
Amen. ℞ Thanks be to God.

*Graduale. Ps. 32, 12 & 6.* Beáta gens, cujus  
est Dóminus Deus eórum: pópulus, quem  
elégit Dóminus in hereditátem sibi. ℣ Verbo  
Dómini cæli firmáti sunt: et spíritu oris ejus  
omnis virtus eórum.

*Gradual. Ps. 33, 12 & 6.* Blessed are the people  
whose God is the Lord: and blessed are the folk  
that he hath chosen to him to be his  
inheritance. ℣ By the word of the Lord were  
the heavens made: and all the hosts of them by  
the breath of his mouth.

Allelúja, allelúja. *℣ Ps. 101, 1.* Dómine,  
exáudi oratióem meam, et clamor meus ad  
te pervéniat. Allelúja.

Alleluia, alleluia. *℣ Ps. 102, 1.* Hear my prayer, O  
Lord, and let my cry come unto thee. Alleluia.

### The Holy Gospel

*Please stand for the Gospel.*

*℣* The Lord be with you. *℞* And with thy spirit.

Matt. 22, 34–46

*℣* ✠ The Continuation of the Holy Gospel according to Matthew. *℞* Glory be to thee, O Lord.

**A**T that time: The Pharisees came unto Jesus: and one of them, which was a lawyer, asked him a question, tempting him, and saying: Master, which is the great commandment in the law? Jesus said unto him: Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind. This is the first and great commandment. And the second is like unto it: Thou shalt love thy neighbour as thyself. On these two commandments hang all the law and the prophets. While the Pharisees were gathered together, Jesus asked them, saying: What think ye of Christ? whose son is he? They say unto him: The Son of David. He saith unto them: How then doth David in spirit call him Lord, saying: The Lord said unto my Lord, sit thou on my right hand, till I make thine enemies thy footstool? If David then call him Lord, how is he his son? And no man was able to answer him a word: neither durst any man from that day forth ask him any more questions. *℞* Praise be to thee, O Christ.

### New English Hymnal N° 362—Glorious thing of thee are spoken

*Austria*

Glorious things of thee are spoken,  
Sion, city of our God;  
He, whose word cannot be broken,  
Formed thee for his own abode:  
On the Rock of Ages founded,  
What can shake thy sure repose?  
With salvation's walls surrounded,  
Thou may'st smile at all thy foes.

2. See, the streams of living waters,  
Springing from eternal love;  
Well supply thy sons and daughters,  
And all fear of want remove:  
Who can faint while such a river  
Ever flows their thirst to assuage?  
Grace, which like the Lord the giver,  
Never fails from age to age.

3. Savior, if of Sion's city,  
I through grace a member am,  
Let the world deride or pity,  
I will glory in thy name:  
Fading is the worldling's pleasure,  
All his boasted pomp and show;  
Solid joys and lasting treasure  
None but Sion's children know.

Homily—Fr Alton

*Please be seated.*

## Nicene Creed

**C**REDO in unum Deum, Patrem Omnipotentem, factorem cæli et terræ, visibílium ómnium et invisibílium. Et in unum Dóminum Jesum Christum, Fílium Dei unigénitum. Et ex Patre natum ante ómnia sæcula. Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero. Génitum, non factum, consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta sunt. Qui propter nos hómines et propter nostram salutem descendit de cælis. *Here genuflect.* Et incarnátus est de Spíritu Sancto ex María Vírgine: Et homo factus est. *Here arise.* Crucifixus étiam pro nobis: sub Póntio Piláto passus, et sepúltus est. Et resurrexit tértia die, secúndum Scriptúras. Et ascendit in cælum: sedet ad dexteram Patris. Et íterum ventúrus est cum glória judicáre vivos et mórtuos: cujus regni non erit finis. Et in Spíritum Sanctum, Dóminum et vivificántem: qui ex Patre Filióque procedit. Qui cum Patre et Fílio simul adorátur, et conglorificátur: qui locútus est per Prophétas. Et unam, sanctam, cathólicam et apostólicam Ecclésiám. Confíteor unum baptísma in remissionem peccatórum. Et expécto resurrectionem mortuórum, ☩ et vitam ventúri sæculi. Amen.

℣. The Lord be with you. ℞. And with thy spirit. ℣. Let us pray.

*Offertorium. Dan. 9, 17–19.* Orávi Deum meum ego Dániel, dicens: Exáudi, Dómine, preces servi tui: illúmina fáciem tuam super sanctuárium tuum: et propítius inténde pópulum istum, super quem invocátum est nomen tuum, Deus.

*Please stand for the Creed.*

**I**BELIEVE in one God. The Father almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the only-begotten Son of God. Begotten of his Father before all worlds, God of God, light of light, very God of very God. Begotten not made, being of one substance with the Father: by whom all things were made. Who for us men, and for our salvation came down from heaven. *Here genuflect.* And was incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary: And was made man. *Here arise.* And was crucified also for us: under Pontius Pilate he suffered, and was buried. And the third day he rose again according to the Scriptures. And ascended into heaven: and sitteth on the right hand of the Father. And he shall come again with glory to judge both the quick and the dead: Whose kingdom shall have no end. And I believe in the Holy Ghost, the Lord, and giver of life: who proceedeth from the Father and the Son. Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified: who spake by the Prophets. And I believe one holy, catholic and apostolic Church. I acknowledge one baptism for the remission of sins. And I look for the resurrection of the dead. ☩ And the life of the world to come. Amen.

*Offertory. Dan. 9, 17–19.* I, Daniel, prayed unto my God, and said: Hear, O Lord, the prayers of thy servant: cause thy face to shine upon thy sanctuary: and behold, O God, this thy people, who are called by thy name.

New English Hymnal N° 478—Ye watchers

*Lasst uns erfreuen*

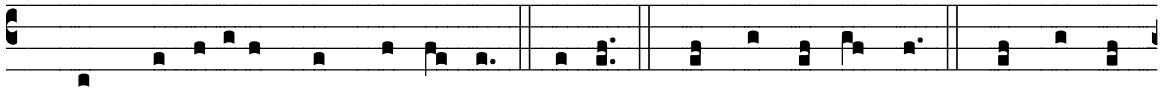
Ye watchers and ye holy ones,  
Bright Seraphs, Cherubim and Thrones,  
Raise the glad strain, Alleluya!  
Cry out, Dominions, Princedoms, Powers,  
Virtues, Archangels, Angels' choirs:  
Alleluya, Alleluya, Alleluya, Alleluya, Alleluya!

2. O higher than the Cherubim,  
More glorious than the Seraphim,  
Lead their praises, Alleluya!  
Thou bearer of the eternal Word,  
Most gracious, magnify the Lord.  
Alleluya, Alleluya, Alleluya, Alleluya, Alleluya!

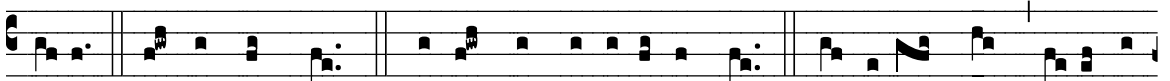
3. Respond, ye souls in endless rest,  
Ye Patriarchs and Prophets blest,  
Alleluya, Alleluya!  
Ye holy twelve, ye martyrs strong,  
All Saints triumphant, raise the song.  
Alleluya, Alleluya, Alleluya, Alleluya, Alleluya!

4. O friends, in gladness let us sing,  
Supernal anthems echoing,  
Alleluya, Alleluya!  
To God the Father, God the Son,  
And God the Spirit, Three in One.  
Alleluya, Alleluya, Alleluya, Alleluya, Alleluya!

Solemn Preface of the Most Holy Trinity



Throughout all ages, world without end. *℞* Amen. *℣* The Lord be with you. *℞* And with thy



spirit. *℣* Lift up your hearts. *℞* We lift them up unto the Lord. *℣* Let us give thanks unto our



Lord God. *℞* It is meet and right so to do.

**I**T is very meet, right, and our bounden duty: that we should, at all times, and in all places, give thanks unto thee, O Lord, holy Father, almighty, everlasting God: Who with thine only begotten Son and the Holy Ghost art one God, one Lord: not one only person, but three persons in one substance. For that which by thy revelation we believe of thy glory, the same we believe of thy Son, the same of the Holy Ghost, without any difference or inequality. That in the confession of the true and everlasting Godhead, distinction in Persons, unity in essence, and

equality in majesty, may be adored. Which the Angels and Archangels, the Cherubim also and Seraphim praise: who cease not daily to cry out, with one voice, saying:

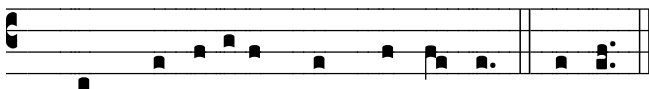
### Sanctus & Benedictus

**S**ANCTUS, Sanctus, Sanctus, Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in excélsis. ✠ Benedictus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excélsis.

**H**OLY, holy, holy, Lord God of Hosts. Heaven and earth are full of Thy Glory. Hosanna in the highest. ✠ Blessed is He that cometh in the Name of the Lord. Hosanna in the highest.

### Canon of the Mass

*Please kneel for the Canon.*

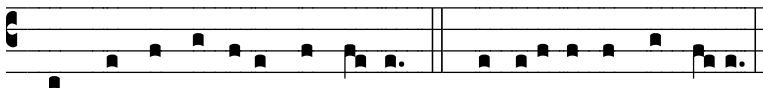


Throughout all ages, world without end. R̄ Amen.

### Our Father

Let us pray: Commanded by saving precepts, and taught by divine institution, we are bold to say:

**O**UR Father, who art in heaven: hallowed be thy Name: Thy kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread: And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us:

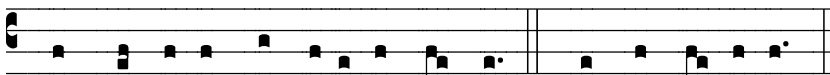


And lead us not into temptation. R̄ But deliver us from e-vil.

### The Pax



Throughout all ages, world without end. R̄ Amen.



The peace of the Lord be alway with you. R̄ And with thy spirit.

## Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:  
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:  
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:  
dona nobis pacem.

O Lamb of God, that takest away the sins of the  
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the  
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the  
world: grant us thy peace.

## Communion of the Faithful

℣. Behold the Lamb of God, behold him who taketh away the sins of the world. ℞. Lord, I am not worthy, that thou shouldest come under my roof: but speak the word only, and my soul shall be healed. [*Repeated thrice*]

*All baptized Christians are welcome to receive Holy Communion. Please make your way via the center aisle to the rails, the Ushers will direct and assist you. If you are unable to navigate the steps, please alert the Ushers that the Sacrament may be brought to your pew.*

*Communio. Ps. 75, 12–13. Vovéte et réddite  
Dómino, Deo vestro, omnes, qui in circúitu  
ejus affértis múnera: terríbili, et ei qui aufert  
spíritum príncipum: terríbili apud omnes  
reges terræ.*

*Communion. Ps. 76, 12–13. Promise unto the  
Lord your God, and keep it, all ye that are round  
about him; bring presents unto him that ought to  
be feared: he shall refrain the spirit of princes: and  
is wonderful among all the kings of the earth.*

## Motet—Lord, thou hast told us

Lord, thou hast told us that there be  
Two dwellings which belong to thee;  
And those two, that's the wonder,  
Are far asunder.

The one the highest heaven is,  
The mansions of eternal bliss;  
The other's the contrite  
And humble sprite.

*Arnold Bax*

Though heaven be high, the gate is low,  
And he that comes in there must bow;  
The lofty looks shall ne'er  
Have entrance there.

O God! since thou delight'st to rest  
Within the humble, contrite breast,  
First make me so to be,  
Then dwell with me.

## New English Hymnal N° 272—All for Jesus

All for Jesus! All for Jesus!  
This our song shall ever be;  
For we have no hope nor Saviour  
If we have not hope in thee.

*All for Jesus*

2. All for Jesus! thou wilt give us  
Strength to serve thee hour by hour:  
None can move us from thy presence  
While we trust thy love and power.



3. All for Jesus! at thine altar  
Thou dost give us sweet content;  
There, dear Saviour, we receive thee  
In thy holy sacrament.

4. All for Jesus! thou hast loved us,  
All for Jesus! thou hast died,  
All for Jesus! thou art with us,  
All for Jesus! glorified.

5. All for Jesus! All for Jesus!  
This the Church's song shall be,  
Till at last the flock is gathered,  
One in love, and one in thee.

∿ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit.

*Please stand for the Postcommunions.*

Let us pray.

**W**E beseech thee, O Lord, mercifully to cleanse and renew our souls with thy heavenly mysteries: that we may thereby both now and ever be defended from all bodily temptations. Through. ☩ Amen.

Let us pray.

**A**Lmighty God, let thy sanctifying power cleanse us from all our sins, and avail for the healing of our souls unto life eternal. Through. ☩ Amen.

### Dismissal

∿ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit.

1. *(ré-la)*

I- te, mis- sa est.  
Dé- o grá- ti- as.

The image shows a single line of musical notation on a five-line staff. It begins with a treble clef and a common time signature. The melody consists of eighth and quarter notes. Below the staff, the Latin text 'I- te, mis- sa est. Dé- o grá- ti- as.' is written in a serif font, with hyphens under the syllables. The text is aligned with the notes above it. The word 'Dé-' is on the first line, 'o' is on the second line, 'grá-' is on the third line, and 'ti- as.' is on the fourth line. The text is centered under the staff.

### Blessing

*Please kneel for the Blessing.*

May Almighty God bless you, the Father the Son, ✠ and the Holy Ghost. ☩ Amen.

### The Last Gospel

*Please stand for the Last Gospel.*

∿ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit.

Matthew 18, 1-10

∿ ✠ The Continuation of the Holy Gospel according to Matthew. ☩ Glory be to thee, O Lord.

**A**T that time: The disciples came unto Jesus, saying: Who is the greatest in the kingdom of heaven? And Jesus called a little child unto him, and set him in the midst of them, and said: Verily I say unto you, Except ye be converted, and become as little children, ye shall not enter into the kingdom of heaven. Whosoever therefore shall humble himself as this little child, the same is greatest in the kingdom of heaven. And whoso shall receive one such little child in my name receiveth me. But whoso

shall offend one of these little ones which believe in me, it were better for him that a millstone were hanged about his neck, and that he were drowned in the depth of the sea. Woe unto the world because of offences! For it must needs be that offences come; but woe to that man by whom the offence cometh! Wherefore if thy hand or thy foot offend thee, cut them off, and cast them from thee: it is better for thee to enter into life halt or maimed, rather than having two hands or two feet to be cast into everlasting fire. And if thine eye offend thee, pluck it out, and cast it from thee: it is better for thee to enter into life with one eye, rather than having two eyes to be cast into hell-fire. Take heed that ye despise not one of these little ones: for I say unto you, That in heaven their Angels do always behold the face of my Father which is in heaven. *℟* Thanks be to God.

### The Angelus

*℣* The Angel of the Lord brought tidings unto Mary. *℟* And she conceived by the Holy Ghost.

*℣* Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. *℟* Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

*℣* Behold, the handmaid of the Lord. *℟* Be it unto me according to thy word.

*℣* Hail Mary. *℟* Holy Mary.

*℣* And the word was made flesh. *℟* And dwelt among us.

*℣* Hail Mary. *℟* Holy Mary.

*℣* Pray for us, O Holy Mother of God. *℟* That we may be made worthy of the promises of Christ.

Let us pray.

**W**E beseech thee, O Lord, pour thy grace into our hearts: that, as we have known the Incarnation of thy Son Jesus Christ by the message of an angel; so by his *✠* Cross and Passion we may be brought unto the glory of his resurrection, through the same Christ our Lord. *℟* Amen.

New English Hymnal N° 475—Ye holy angels bright

*Darwall's 148<sup>th</sup>*

Ye holy angels bright,

Who wait at God's right hand,

Or through the realms of light

Fly at your Lord's command,

Assist our song,

For else the theme

Too high doth seem

For mortal tongue.

2. Ye blessed souls at rest,

Who ran this earthly race,

And now, from sin released,

Behold the Saviour's face,

God's praises sound,

As in his sight

With sweet delight

Ye do abound.

3. Ye saints, who toil below,  
Adore your heavenly King,  
And onward as ye go  
Some joyful anthem sing;  
Take what he gives  
And praise him still,  
Through good or ill,  
Who ever lives!

4. My soul, bear thou thy part,  
Triumph in God above:  
And with a well-tuned heart  
Sing thou the songs of love!  
Let all thy days  
Till life shall end,  
Whate'er he send,  
Be filled with praise.

**Organ—Hymn-Prelude on Darwall's 148<sup>th</sup>**

*Percy Whitlock*

### **Parish Notes**

We welcome all those who are worshiping with us today. Please join us after Mass in the Parish Hall for a light reception.

**Vespers will be chanted** in Latin at 3.00 this afternoon, please join us.

### **Anniversaries**

- 2 October Francis Alton, Birth  
John Piccolini, Birth  
Elias Louis Boudinot, Benefactor, RIP (1877)  
Allan Robert Hoffman, RIP (2006)
- 4 October Stuart Henri Yost, RIP (2008)  
Josephine Poindexter, RIP (2013)
- 5 October John Eugene Gulick, Priest, RIP (1988)
- 6 October Victor Oscar Anderson, Priest & Curate, RIP (1937)
- 8 October Josephine Hausam McCord, Benefactress, RIP (1965)  
Claude W. Gilkyson, Benefactor, RIP (1994)

### **Kalendar**

- 3 October S. Theresa of the Infant Jesus, V.
- 4 October S. Francis, C.
- 5 October Ss. Placid & his Companions, Mm.
- 6 October S. Bruno, C.
- 7 October MOST HOLY ROSARY B.V.M.; *S. Mark, P.C.; Ss. Sergius, Bacchus, Marcellus & Apuleius, Mm.*
- 8 October S. Bridget, W.
- 9 October Pentecost XVIII; *S. John Leonardi, C.; Ss. Denys, B., Rusticus & Eleutherius, Mm.*



## Saint Clement's Church

2013 Appletree Street

Philadelphia, Pennsylvania 19103

215.563.1876 ✉ [www.s-clements.org](http://www.s-clements.org)

The Rev'd Richard C. Alton, *Rector*

The Rev'd Barbara D. Henry, *Associate Priest & Archivist*

The Rev'd Justin Lanier, *Associate Priest*

Mr. John A. Carter, *Eucharistic Visitor*

Mr. Andrew W. Nardone, *Parish Administrator & Sacristan*

Mr. Peter Richard Conte, *Organist & Choirmaster*

Mr. Bernard Kunkel, *Associate Organist & Secretary to the Rector*

The Polyphonia Society, *Choral Artists-in-Residence*